



**فیگارو (فرانسه):**  
در ۳۱ دسامبر ۲۰۱۹ چین اولین مورد ابتلا به کرونا را به سازمان بهداشت جهانی خبر داد. اکنون یک سال پس از آن زمان، چین از دام این بیماری رها شده اما آمریکا ۸۰۰ برابر و فرانسه ۵۰۰ برابر چین، شهروندان خود را بر اثر این بیماری از دست داده‌اند و اقتصاد خود را ویران شده می‌بیند.



پاورقی

بیشتر نگران این بود که آیا وزارت دفاع آن گونه که لازم است روی «طرح دو هفته‌ای» شکست خلافت داعش کار می‌کند یا نه. من از رئیس جمهوری خواستم برای اطمینان خاطر بیشتر شخصا با شائهان صحبت کند و همچنین گفت که بزودی در آنکارا می‌بینم و نحوه پیشرفت «طرح دو هفته‌ای» را هم پیگیری خواهم کرد. در کمال شگفتی روز بعد روزنامه واشنگتن پست با ناراحتی گزارش داد که در واقع نظر من و ترامپ در مقابل سوریه یکسان است. واشنگتن پست به این دلیل ناراحت بود که روز قبل گزارشی کاملاً متناقض و متضاد با گزارش امروز خود منتشر کرده بود. من همه گزارش‌های رسانه‌ای گپج کنده و متناقض بود می‌شنایم و تابیان را روز تفکر خود را همپ نشان می‌داد و هم نقض‌های پوشش رسانه‌ای مبتنی بر منافع خبری دست دوم و دست سوم را آشکار می‌کرد. این وضعیت تحت مدیریت رئیس جمهوری که میزان نامتناهی از وقت خود را صرف تماشای نحوه پوشش دولتش در رسانه‌های می‌کرد، وخیم‌تر هم شده بود. واقعاً پیگیری یک سیاست پیچیده در یک منطقه بحرانی و پرتنژاع (تظنیر خراسانیه) بسیار دشوار است، بویژه وقتی که این سیاست‌ها دم به دم و بر اساس دید فهم رئیس‌تان از اطلاعات غیردقیق و اغلب کهنه‌ای که در رسانه‌ها منتشر می‌شود، تغییر کرد. در حالی که همه می‌دانند نویسندگان رسانه‌ها اصولاً همیشه به منافع دولت نمی‌دهند. کار کردن در چنین شرایطی مثل این بود که طراخی و اجرای یک سیاست و برنامه هم به جای اینکه در برابر غربی کاخ سفید انجام دهید، به یک «دستگاه پینبال» بسپارید (دستگاه یا ماشین پینبال که در فارسی به آن ماشین ساجمه پان هم می‌گویند معمولاً در قمارخانه‌ها و شهرهای بازی برای سرگرمی و پول درآوردن استفاده می‌شود). در همین کار، جیم جری (نماینده وزارت خارجه و سفیر پیشین در ترکیه)، بر خلاف مفاد بیانیه توافق شده میان بخش‌های مختلف دولت موسوم به «بیانیه اصول»، نقشه‌ای کدگذاری و رنگ آمیزی شده را دست به دست می‌کرد. این نقشه پیشنهادی نشان می‌داد که ترکیه اجازه دارد چه بخش‌هایی از شمال شرق سوریه را اشغال کند و در مقابل، کردها در چه بخش‌هایی می‌توانند حضور داشته باشند. اندوخته‌ها و چه از آنچه این نقشه پیشنهادی می‌کرد، خوشش نیامد. من پرسیدم مگر نه اینکه هدف ما باید که داشتن کامل ترک‌ها در پشت مرزهای خود با سوریه در شرق فرات باشند؟ که در آنفورد در پاسخ گفت نظر او هم دقیقاً همین است. گفتم منطقه شمال شرق سوریه دقیقاً باید به شکل کنونی آن حفظ شود. با این تفاوت که شکار نیروهای ارمنی‌کار در آن منطقه حضور نخواهند داشت.

زهره صفاری  
خبرنگار

با توجه به نتایج آرای اکثرال امریکا و پیروزی «جو بایدن» در انتخابات ۲۰۲۰، این چالش جمهوریخواهان و دموکرات‌ها در کنگره بر سر درخواست‌های رئیس جمهوری می‌تواند آخرین تقابل آنها در سال جاری و در دوران «دونالد ترامپ» باشد.



**یوشکا فیشر**  
معاون صدراعظم  
و وزیر خارجہ سابق  
آلمان  
مترجم: بنفشہ غلام

project-syndicate:منبع

[illegible]